



Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 405

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

United Nations • Nations Unies
New York, 1962

***Treaties and international agreements registered
or filed and recorded with the Secretariat
of the United Nations***

VOLUME 405

1961

I. Nos. 5819-5836

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered from 23 August 1961 to 25 August 1961*

	<i>Page</i>
No. 5819. United Nations and Italy:	
Agreement regarding the arrangements for the United Nations Conference on New Sources of Energy. Signed at New York, on 23 August 1961 . . .	3
No. 5820. Denmark and India:	
Agreement (with exchange of notes) for the avoidance of double taxation of income. Signed at Copenhagen, on 16 September 1959	13
No. 5821. United States of America and Republic of Korea:	
Exchange of notes (with agreed minute) constituting an agreement relating to economic, technical and related assistance. Seoul, 8 February 1961	
Exchange of notes constituting an agreement relating to the above-mentioned Agreement. Seoul, 8 February 1961	37
No. 5822. United States of America and Colombia:	
Exchange of notes constituting an agreement relating to economic assistance. Washington, 30 March and 4 April 1961	55
No. 5823. United States of America and Panama:	
Exchange of notes constituting an agreement relating to the establishment of procedures for reciprocal recognition of motor-vehicle operator's licenses issued by the Canal Zone and Panama. Panama, 31 October 1960 . .	63
No. 5824. United States of America and Republic of Viet-Nam:	
Exchange of notes constituting an agreement relating to the exchange of official publications. Saigon, 4 April 1961	77

***Traités et accords internationaux enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat
de l'Organisation des Nations Unies***

VOLUME 405

1961

I. Nos 5819-5836

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés du 23 août 1961 au 25 août 1961*

	<i>Pages</i>
N° 5819. Organisation des Nations Unies et Italie:	
Accord relatif à l'organisation de la Conférence des Nations Unies sur les sources nouvelles d'énergie. Signé à New-York, le 23 août 1961	3
N° 5820. Danemark et Inde:	
Convention (avec échange de notes) tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu. Signée à Copenhague, le 16 septembre 1959	13
N° 5821. États-Unis d'Amérique et République de Corée:	
Échange de notes (avec procès-verbal d'accord) constituant un accord d'assistance dans les domaines économique et technique et les domaines connexes. Séoul, 8 février 1961	
Échange de notes constituant un accord relatif à l'Accord susmentionné. Séoul, 8 février 1961	37
N° 5822. États-Unis d'Amérique et Colombie:	
Échange de notes constituant un accord d'assistance économique. Washington, 30 mars et 4 avril 1961	55
N° 5823. États-Unis d'Amérique et Panama:	
Échange de notes constituant un accord créant un système de reconnaissance réciproque des permis de conduire délivrés par la Zone du Canal et par le Panama. Panama, 31 octobre 1960	63
N° 5824. États-Unis d'Amérique et République du Viet-Nam:	
Échange de notes constituant un accord relatif à l'échange de publications officielles. Saïgon, 4 avril 1961	77

No. 5825. United States of America and Chile:	<i>Page</i>
Agricultural Commodities Agreement (with Memorandum of Understanding and exchange of notes) under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended. Signed at Santiago, on 8 November 1960	85
No. 5826. United States of America and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland:	
Exchange of notes constituting an agreement relating to intercontinental testing in connection with the experimental communications satellites. London, 29 March 1961	107
No. 5827. United States of America and Bolivia:	
Exchange of notes constituting an agreement relating to equipment, materials, and services. La Paz, 9 February 1961	113
No. 5828. United States of America and Indonesia:	
Exchange of notes constituting an agreement relating to free entry privileges of foreign service personnel. Washington, 23 and 31 March 1961	119
No. 5829. United States of America and Chile:	
Exchange of notes constituting an agreement relating to investment guarantees. Santiago, 29 July 1960	127
No. 5830. United States of America and Thailand:	
Exchange of notes constituting an agreement relating to the conversion of the Southeast Asia Treaty Organization (SEATO) Cholera Research Project in Thailand to a SEATO Medical Research Laboratory. Bangkok, 23 December 1960	135
No. 5831. United States of America and Cyprus:	
Memorandum of Understanding regarding the grant, delivery and free distribution of 12,000 metric tons of wheat and 10,000 metric tons of barley. Signed at Nicosia, on 8 December 1960	
Memorandum of Understanding regarding the grant, sale and use of proceeds from the sale of 28,000 metric tons of wheat. Signed at Nicosia, on 8 December 1960	145
No. 5832. United States of America and Mali:	
Exchange of notes constituting an agreement relating to economic and technical assistance. Bamako, 4 January 1961	165
No. 5833. United States of America and Turkey:	
Agricultural Commodities Agreement under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended (with exchange of notes). Signed at Ankara, on 11 January 1961	173

N° 5825. États-Unis d'Amérique et Chili:

Accord (avec Mémoire d'accord et échange de notes) relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du titre I de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole, telle qu'elle a été modifiée. Signé à Santiago, le 8 novembre 1960 85

N° 5826. États-Unis d'Amérique et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:

Échange de notes constituant un accord relatif à des essais intercontinentaux intéressant les satellites expérimentaux de télécommunications. Londres, 29 mars 1961 107

N° 5827. États-Unis d'Amérique et Bolivie:

Échange de notes constituant un accord relatif à la fourniture de matériel, de biens et de services. La Paz, 9 février 1961 113

N° 5828. États-Unis d'Amérique et Indonésie:

Échange de notes constituant un accord relatif à l'octroi de privilèges d'importation en franchise au personnel diplomatique et consulaire. Washington, 23 et 31 mars 1961 119

N° 5829. États-Unis d'Amérique et Chili:

Échange de notes constituant un accord relatif à la garantie des investissements. Santiago, 29 juillet 1960 127

N° 5830. États-Unis d'Amérique et Thaïlande:

Échange de notes constituant un accord portant transformation du « Projet de recherches sur le choléra » de l'Organisation du Traité de l'Asie du Sud-Est (OTASE) en Thaïlande en un « Laboratoire de recherches médicales de l'OTASE ». Bangkok, 23 décembre 1960 135

N° 5831. États-Unis d'Amérique et Chypre:

Mémoire d'accord concernant le don, la livraison et la distribution gratuite de 12 000 tonnes de blé et de 10 000 tonnes d'orge. Signé à Nicosie, le 8 décembre 1960

Mémoire d'accord concernant le don, la vente et l'utilisation du produit de la vente de 28 000 tonnes de blé. Signé à Nicosie, le 8 décembre 1960 145

N° 5832. États-Unis d'Amérique et Mali:

Échange de notes constituant un accord d'assistance économique et technique. Bamako, 4 janvier 1961 165

N° 5833. États-Unis d'Amérique et Turquie:

Accord relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du titre I de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole, telle qu'elle a été modifiée (avec échange de notes). Signé à Ankara, le 11 janvier 1961 173